



Bulletin Tijdschrift

ALLIANCE NUMISMATIQUE EUROPÉENNE
EUROPEES GENOOTSCHAP VOOR MUNT- EN PENNINGKUNDE

VOL. XVI (1966) N° 7-8



LES CONTREMARQUES AU LION DE HOLLANDE ET DE ZÉLANDE

Il arrive souvent que l'on rencontre dans les collections des pièces du XVI^e siècle portant une contremarque représentant un lion rampant ou nageant ; et lorsque l'on interroge le possesseur de la monnaie sur la signification de cette marque, il apparaît, à part parfois son origine hollandaise, qu'il ignore tout de cette pratique. Bien que le sujet fut mainte fois traité chez nos voisins du nord, il nous semble que ces pièces communes en Belgique y sont dédaignées par manque d'informations. Nous avons donc jugé utile de faire le présent article.

L'élément moteur de cette pratique semble être le placard du 7 février 1573 ⁽¹⁾ fait à Delft et qui augmente la valeur des pièces ainsi traitées. Un auteur du temps ⁽²⁾ nous rapporte « *et la valeur de l'argent fut rehaussée de la façon suivante : le Sol plus une Dute, la pièce de 9 Dutes plus une Dute, le Braspenning plus une Dute, la pièce de 11 Dutes plus une Dute, le Stoter plus un liard, les pièces de 7 Gros et de 7 Sols doivent être augmentées respectivement d'un Liard et d'un Sol, la pièce de 32 Sols plus 4 Sols et le reste à l'avenant* ».

Comme nous pouvons le constater cette augmentation ne frappait pas toutes les monnaies de la même façon mais elle se situait entre

(1) Gedrukte Resolutiën van de Staten van Holland (1572 en 1573) p. 18.

(2) ORLERS, *Beschrijvingen der Stadt Leyden*, 2^e édition, 1641, p. 567 et 568.

1/7 et 1/8 de leur valeur. Le but de ce contremarquage résidait en plusieurs points ; tout d'abord un but patriotique, car le bénéfice réalisé devait servir à la défense du pays contre les troupes du roi d'Espagne, ensuite le but pratique résidant dans le fait qu'elle était un moyen d'éliminer de la circulation les mauvaises monnaies en leur refusant le contremarquage et qu'elle permettait d'avoir une vue sur l'amplitude de la circulation dans les provinces nouvellement séparées.

Cette mesure ne fut pourtant que peu suivie et comme le prouvent les trouvailles, le pourcentage des monnaies ainsi traitées ne s'est jamais élevé au delà de 10% de l'ensemble.

Ces monnaies contremarquées ne firent jamais l'objet d'une mesure spéciale de retrait et la circulation s'en poursuivit longtemps encore après la frappe mais probablement sans plus-value. Il est impossible de dire à quel moment cette pratique débuta mais nous pensons qu'elle suivit de près l'ordonnance ; de même, il n'est pas possible de déterminer à quelle date elle prit fin. La guerre se poursuivant il est logique de croire que l'État à cause d'un manque chronique d'argent continua à contremarquer. Nous connaissons pour les années suivantes deux autres placards (1575 et 1576) ; ceux-ci ne parlent plus d'une hausse mais bien d'une mesure destinée à épurer les espèces se trouvant dans la circulation. Tout porte à croire que dès 1575 le cours des monnaies est définitivement fixé, il n'existait plus de différence entre les pièces contremarquées ou non.



Le millésime le plus élevé que nous avons rencontré sur les espèces pourvues d'une contremarque au lion est 1576 et nous pouvons donc tirer par là la conclusion que cette année vit la fin du contremarquage.

- Il existe plusieurs types de contremarques, les principales sont :
- a) Écu de Hollande dans une dépression ovale entourée de globules (il existe des variétés dans le forme de l'écu).
 - b) Lion rampant à gauche dans une dépression ovale entourée de globules.

Voet (voir bibliographie) recense 7 variétés mineures pour ces deux types.

En ce qui concerne la Zélande, il semble que tout d'abord la contremarque au lion hollandais y fut en vigueur pour signaler la plus-value d'une pièce mais dès que la mesure d'augmentation fut rapportée et qu'il ne fut plus question que de mesure d'assainissement il y fut substitué dès 1574 les armes de la province (lion nageant). Le millésime le plus élevé retrouvé sur une monnaie portant cette contremarque est 1575. Il va sans dire que cette dernière marque est beaucoup moins commune que la première. Il existe les deux mêmes variétés que pour la contremarque au lion de Hollande (Voet en recense trois).

Pour terminer ajoutons que même les monnaies obsidionales n'échappèrent pas au contremarquage au lion de Hollande (sièges de Haarlem, Middelburg, Leiden, Woerden, Zierikzee).

Bibliographie :

- H. ENNO VAN GELDER : *De Nederlandse noodmunten van de 80-jarige oorlog*. 's Gravenhage 1955.
- E. POLAK : *Enkele nadere gegevens omtrent de Tstempelen van den Gelde in Holland en Zeeland in en na 1573*, dans *Jaarboek van het Koninklijk Nederlands Genootschap voor Munt- en Penningkunde*, XXI (1934) blz. 1 — 38.
- J. VAN KUYK en H. ENNO VAN GELDER : *De Penningen en het geld van de 80-jarigen oorlog*. 's Gravenhage 1948.
- E. VOET : *Een herinnering aan de 80-jarigen oorlog*, dans *Tijdschrift van het Koninklijk Nederlands Genootschap voor Munt- en Penningkunde* XVI (1908) blz. 70 et 73.

Watermael

J. DE MEY

DRIE PENNINGEN VAN DE STAD MECHELEN

De Heer Gustaaf VANHASSEL moet omstreeks 1868 een zéér knap student geweest zijn. Dit bewijzen de drie volgende erepenningen die hij op de stedelijke academie van Mechelen behaalde.

De eerste is een zilveren draagpenning met oog, 40 mm doormeter en bevat in een met lauwertakken versierde kroon. Op de voorzijde lezen wij : Académie des beaux arts de Malines — Concours de 1868. Twee takversieringen. Op de keerzijde : Architecture composition CLse SUPre — 3^e Prix avec mention spec^{le} — Gustave Vanhassel. Onderaan een ster.

De tweede penning is ook van zilver en heeft ook 40 mm doormeter. Hij vertoont op de voorzijde het wapenschild van de stad Mechelen, dat door grifoenen en helmteken omgeven is. Onderaan de spreuk : In Fide constans. — Het geheel is omgeven door een ver-

hoogde kabelversiering en nogmaals door sterren omringd. De keerzijde is graveerwerk en wij lezen : Academie de Malines — I^r Prix — Charpente — G. VANHASSEL — Grand Concours — 1868.

De derde penning van zilver vertoont aan de voorzijde precies hetzelfde als de tweede reeds beschreven penning en heeft ook 40 mm diameter. De keerzijde, eveneens met de hand gegraveerd, draagt volgende tekst : Academie de Malines — I^r Prix — Geometrie — G. H. VANHASSEL — 1868-1869. Opnieuw twee takversieringen.

Ondanks het feit dat het maar prijspenningen zijn, betekenen zij voor de stad Mechelen iets speciaals en zijn zij nogmaals een bewijs dat de Heer Gustaaf Vanhassel in 1868 en 1869 een knap laureaat was.

M. NULJTENS.

DEUX JETONS DE DADA

L'histoire s'étend longuement sur les amours d'Antoine et de Cléopâtre, d'Hélosie et d'Abélard, mais ne souffle mot de celles de Jean-Baptiste Dada. Vous allez me dire que nous n'avons jamais entendu parler de ce personnage ; qui était Dada ?

A la vérité, je n'en sais rien ; les dictionnaires sont muets à son sujet, je m'en suis assuré, mais quelle importance ?

Ce qui est certain, c'est que Jean-Baptiste Dada a vécu, très probablement, au début du siècle dernier. Comme nous il a aimé, et pour en témoigner, il a laissé deux jetons de bronze assez épais, d'un diamètre de 31 mm dont voici la description.

I) D/ Entre deux rameaux, sous deux cœurs liés enflammés et percés d'une flèche, gravé en écriture cursive :

SUSON LA COINTRE EST LA BONNE AMIE A DADA

r/ Mêmes rameaux et sous deux oiseaux se becquetant :

LA MORT SEULE LES SEPARERA

Dessous arc et carquois.

II) D/ Entre deux rameaux fleuris et sous un chien, emblème de la fidélité

JEAN-BAPTISTE DADA EST LE MARIE (sic) LEGITIME DE

r/ mêmes rameaux, sous deux cœurs accolés :

GENEVIEVE ROZALIE CHANDRU POUR LA VIE

Il m'a paru intéressant de ne pas laisser tomber en oubli, le souvenir des amours du tendre Dada.

Paris

R. BREDIN

EEN AANVULLING

In zijn standaardwerk over de porceleinen munten, vermeldt de heer A. Van Roosbroeck, voor de Stad Schleiz, meerdere reeksen van uitgifte, ondermeer : zowel in bruin als wit porcelein deze van 1921

met datum 5.2.1685, voor de verzamelaars beter bekend als het type met de M. als waarde aanduiding.

In 1922 gaat de Stadt Schleiz over tot uitgifte van een andere reeks, ook weer in bruin en wit porcelein, maar nu met datum 4.2.1682 en ondertussen is ook de waarde aanduiding met de M, komende van Mark, vervangen door een roset. Gezien men ondertussen de fout in de datum had opgemerkt, werd nog een reeks in de omloop gebracht, enkel in wit porcelein, maar terug met datum 5.2.1685.

Tot daar al het bekende er over. De heer F. J. Bingen, kon reeds jaren geleden echter, de hand leggen op een munt in bruin porcelein, namelijk een 10 mark-rosettestuk, doch gezien alleenlijk deze munt was voorgekomen, bleef ze voor de verzamelaars doorgaan als een vergissing. Nu ik zelf echter een bruine porceleinen munt van 50 PFG-Rosette heb gevonden, kan er geen sprake meer zijn van proeven. De stukken zijn dus wel voor de omloop bestemd geweest. Wel kunnen wij met zekerheid zeggen, dat deze reeksen met datum 5.2.1685, veel minder in aantal zijn aangemaakt dan de voorgaande, al is voor de reeksen met 4.2.1682 het aanmaakgetal op 200 stuks en per waarde teruggevonden, terwijl het voor de serie met M. 5.2.1685 de aantallen schommelen tussen de 9.600 en de 11.000 stuks, witte en bruine samen.

M. NULJTENS.

Catalogue des Monnaies de Belgique

Par suite d'une erreur, une phrase de texte et la pagination n° 129 a été omise dans la fin de ce catalogue, il s'agit de :

... Le fonds d'égalisation des changes, devenu sans objet, fut supprimé, de même que le cours forcé des billets.

Nous espérons que les membres nous pardonneront cette petite erreur.

LA RÉDACTION.

BRUGSE PRESENTATIE-, KERK- EN ARMENLOODJES

6. Penningen van de Sint-Gilliskerk

A. Weldadigheidspenningen van de Sint-Gilliskerk :

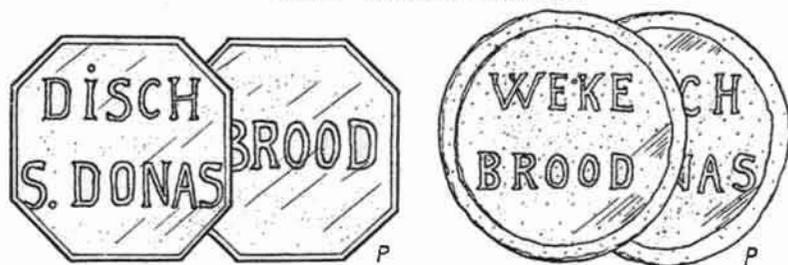
1. Vz : H. Egidius, in kluizenaarsgewaad, gekwetst door pijl. Aan zijn rechterhand een hinde. — S. EGIDIUS A^o. 1663.

Kz : H. Geest — SANCTUS 1593 SPIRITUS 17 + 07.
Ø 41 mm.

2. Vz : Idem 1767 en zonder omschrift.

Kz : God de Vader, met driedubbele kroon, zittend op een troon en houdend in beide handen God de Zoon, hangend aan

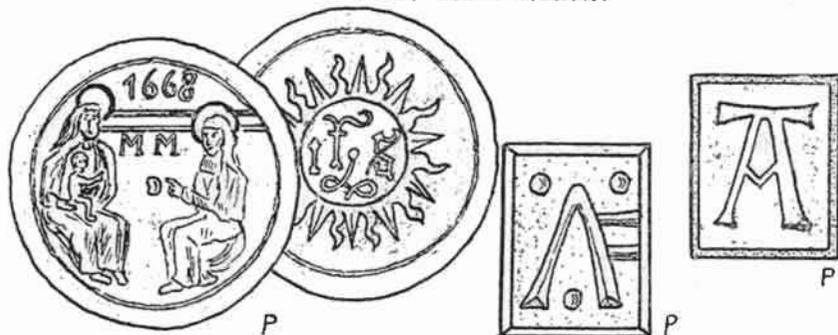
SINT DONATUSKERK



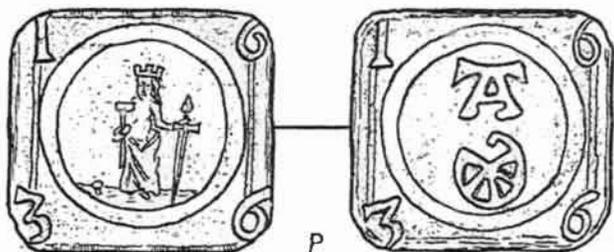
SINT GILLISKERK



SINT ANNAKERK



SINTE CATHARINAKERK



het kruis; boven links de H. Geest. — Rechthoekig met afgesneden hoeken: 35 × 30 mm.

- Vz: H. Egidius, in kluisenaarsgewaad, staande tussen het jaartal 17 38. Een hinde staat met haar voorpoten tegen hem op.

Kz: als vorige penning. — Ø 47 mm.

- Vz: H. Egidius, gekwetst door pijl. Een hinde staat aan zijn linkerzijde met haar voorpoten tegen hem op.

Kz: Op een gotisch versierd veld het jaartal 1775 onderaan. — Ø 24 mm.

B. Broodpenningen:

- a. Vz: B (brood).

Kz: St G (Sint-Gillis) met onderaan ster. — Ø 22 mm.

- b. Vz: D. St GILs. (Disch Sint-Gillis).

Kz: BROODTEEKEn. — Ø 32 mm.

- c. Vz: StG (Sint-Gillis).

Kz: effen. — Vierkant met afgeronde hoeken: 27 × 27 mm.

- d. Vz: StG

Kz: effen. — Zeshoekig: 30 × 30 mm.

C. Houtpenningen:

1. Vz: D.S.t GILs. (Disch Sint-Gillis).

Kz: HOUDT TEECKn. — Ø 32 mm.

2. Vz: S. t. G. (Sint Gillis).

Kz: HOUDT daaronder twee bossen hout. — Ø 25 mm.

D. Qoolpenning:

Vz: S. t. G.

Kz: KOOL Ten. (Koolteken). — Ø 26 mm.

E. Vleespenning:

Vz: V (vlees). Twee doorboorde gaatjes. — Onderaan I (N^o 1).
In ruil voor deze penning kreeg de behoeftige een pond vlees.

Kz: effen. — Ovaal: 25 × 20 mm. (zie tekening).

7. Penningen van de Sint-Annakerk

1. Armenpenningen:

1. Vz: Kristushoofd.

Kz: Gotische letters S A — (Sancta Anna) — Epicycloïde van acht stukken overeen met kanten en bogen. — Ø 32 mm.

2. Vz: Zittende Maagd met Kindje Jezus en een zittende H. Anna. Bovenaan: 1668 en M M (Maria Mater).

Kz: In een stralenkranz de gotische letters IHS. — Ø 38 mm. (Zie tekening).

3. Vz: Sint Anna de H. Maagd en het Jezuskindje. S. ANNA ORA PRO NOBIS (Sint Anna Bid voor ons).
Kz: Kruis met INRI en St AN NAE SANCTA CRUCIS ster. — Ø 40 mm.
2. *Broodpenningen* :
- a. Vz: H. Anna met voor haar de H. Maagd met scepter B T (brood teken). S. ANNA ORA PRO NOBIS
Kz: Kruis met INRI en S AN NAE SANCTAE CRUCIS ster. — Ø 33 mm.
- b. Vz: S A onderaan 'n engelkopje.
Kz: D onderaan engelkopje (D = Disch). — Rechthoekig met afgeronde hoeken : 38 × 32 mm.
- c. Vz: S. A onderaan engelkopje.
Kz: D: (Disch). — Ø 32 mm.
- d. Vz: St: ANNE
Kz: Disch met bovenaan een bloem. — Driehoekig: zijde 31 mm.
- e. Vz: S. T. ANNE
Kz: DISCH — Ø 24 mm.
- f. Vz: A met bovenaan twee bolletjes en één onderaan. Rechts twee horizontale lijntjes. (Gaf recht op drie broden en een gift van twee groten in geld).
Kz: effen. — Rechthoekig: 24 × 20 mm. (zie tekening).
- g. Vz: Gotische A (Armen).
Kz: effen. — Rechthoekig: 24 × 20 mm. (Zie tekening).
3. *Houtpenning* :
- Vz: Twee gekruiste berkenstokken waarop de woorden: SANC-TAE ANNAE 1708
Kz: HOUT TECKEN VOORDEN AERMEN — Ø 37 mm.
4. *Kolenpenning* :
- Vz: St. ANNE, onderaan roos.
Kz: DISCH. — Zeshoekig: 28 × 28 mm.
5. *Penning voor Kerkdiensten* :
- Vz: SOL I: VII A (betekende 1 schelling en 7 deniers).
Kz: effen. — Rechthoekig met afgesneden hoeken: 33 × 29 mm.

8. Penningen van de Sint-Kruiskerk

Armenpenningen :

- a. Vz: Miskelk — op de rand rust een wereldbol, daarboven de H. Geest. Verder zeven bolletjes en het jaartal 1553.
Kz: Pootvormig Sint-Andrieskruis met vier stralen. Rondom zeven bolletjes. — Rechthoekig met afgesneden hoeken: 34 + 30 mm.

- b. Vz: De marteltuigen van het lijden van Kristus: hamer, ladder, het kruis, de drie nagelen, de stok met de spons, de lans en de tang. Onderaan het graf.
Kz: Een Sint-Andrieskruis met versieringen. — Vierkant: 24 × 27 mm.

9. Sint-Anna- of Theresianenklooster en zijn armenpenning

- Vz: Grof beeld van Onze Lieve Vrouw der Zeven Weeën — haar hart is doorboord door zeven zwaarden.
Kz: Drie halve manen. (driemaal het zinnebeeld van de aardse vergankelijkheid). — Ø 53 mm.

10. Penningen van de Sint-Catharinakerk

A. *Armenpenningen* :

1. Vz: H. Maagd met Kindje Jezus, allebei gekroond.
Kz: Gotische C (Catharina). — Rechthoekig met afgesneden hoeken: 27 × 23 mm.
2. Vz: H. Catharina met steenhouwershamer en zwaard. Jaartal: 1636.
Kz: Gotische A met onderaan een gebroken rad (zinnebeeld van de H. Catharina) — jaartal 1636. — Vierkant met afgeronde hoeken: 36 × 36 mm. (Zie tekening).

B. *Houtpenning* :

- Vz: T (Tafel van Sinte Catharina) bovenaan het jaartal 1672. tekst: SES HAUTEN (zes bossen hout).

C. *Penning voor geldelijke onderstand* :

- Vz: H. Catharina tussen twee rozen, kaars en twee merktekens.
Kz: Twee in elkaar gevlochten C waaronder een gebroken wiel en een bolletje. — Vierkant: 26 × 26 mm.

D. *Hulpenning* :

- Vz: Dh. St. C. (Disch van Sinte Catharina).
Kz: Dh. M; MAGD. 1807. (Disch van Maria Magdalena). — Ø 32 mm.

II. Penningen van de Congregatie van Sint-Ursula

In het jaar 1727 hadden de zusters in het Begijnhof te Brugge onder mekaar een vereniging gesticht, met het doel de armen te ondersteunen en deden te dien einde twee soorten tinnen penningen vervaardigen, waarvan de grootste aan elk der medeleden van de congregatie werd uitgereikt; de andere strekte tot het ontvangen van een zekere hoeveelheid wijn of van een brood.

A. *Broodpenning* :

1. Vz : H. Ursula met enkele broodjes in haar linkerarm. Met haar rechterhand geeft ze een broodje aan een arme jongeling.
Tekst : DISPERSIT.DEDIT.PAUPERIBUS +
Kz : Vier druiventrossen ; tekst : VINEA.CIVITATIS.BRUGENSIS + — Ø 45 mm.

B. *Congregatiapenning* :

- Vz : Roos tussen twee palmen : TOT MEERDER GLORIE GODTS 1727.
Kz : Roos tussen twee palmen : DE VERGAED :VANDE :H : ENDE :M :URSULA. 1727. (De vergadering van de Heilige Maagd en de Moeder Ursula). — Ø 86 mm.

Mechelen

V. WYCKAERT

LES MANGEURS DE CUIVRE (1)

« Vous nous avez devancés, c'est vous qui avez ouvert pour vos enfants les entrailles de la montagne ; accordez-nous de trouver le trésor ».

Invocation bayeke aux esprits de la mine

Nous savons maintenant que le cuivre produit par les fondeurs indigènes du Katanga parvenait déjà au XVI^e siècle jusqu'à la côte Atlantique de l'Angola et de là en Europe : « twasabikile kumpuani » « nous avons percé jusqu'à la mer », disait un ancien qui avait fait le voyage : un voyage d'un an et demi ! Vers le nord, on en retrouve la trace depuis la Côte d'Ivoire et le Ghana jusqu'au Soudan. A l'est et au sud-est, il avait depuis longtemps atteint l'Océan Indien et l'on prétend qu'il aurait été exporté jusqu'aux Indes. Depuis une époque imprécise, la croisette katangaise servait de monnaie sur un vaste marché d'Afrique tropicale. La puissance d'achat du cuivre était à peine inférieure à celle de l'ivoire : une grande croisette de 50 kg (mwepu) représentait le prix d'une femme, mais la tradition précise qu'il fallait ajouter une petite croisette à la grande quand la femme offrait des qualités exceptionnelles ! On a essayé de chiffrer cette production historique. De l'époque de l'invasion Bayeke (1850) à l'arrêt définitif de l'exploitation indigène en 1903, on l'évalue entre 10 à 15 tonnes par an, soit environ 700 tonnes pour ce demi-siècle d'activité. Mais depuis quand le sol katangais avait-il livré son secret ? Nul ne le sait.

Le métier de fondeur était un métier sacré empreint d'une mystérieuse grandeur. La profession était une « bwanga », une secte, ce

(1) Extrait de : *Katanga pays du cuivre* par F. LÉKIME dans la collection Marabout-Scope

qui suppose une admission et une initiation. On retrouve ici la loi de la division du travail et l'organisation spontanée en corporations de métiers semblables à celles du Moyen Age européen, comprenant maîtres, compagnons et apprentis et possédant code, statuts, privilèges et devoirs. La corporation avait ses secrets professionnels, ses traditions, ses rites superstitieux qui se mêlaient étroitement à la technique du travail. Le sorcier avait, à juste titre, son mot à dire : l'instant où le beau minerai d'émeraude se change mystérieusement en liquide éblouissant ne tient-il pas de la magie ? C'est celui où les esprits de la montagne montrent leur puissance : ils touchent la pierre et en tirent la richesse : le liquide précieux, l'eau de cuivre, « meme a mukuba » ! Les chants à leur paroxysme clament dans la nuit :

Sur le sommet de Kalabi
se dresse un haut fourneau
un haut fourneau au large ventre
héritage de notre père Lupadila,
un haut fourneau où le cuivre dégouline et ondoie
Oh, ma mère, oh ma mère !

La compagnie de cuivre s'organisait à la saison sèche, après la récolte du sorgho, vers la mi-mai. Le chef du village en donnait lui-même le signal : tuye tukadie mukuba, « allons, disait-il, manger le cuivre », car manger c'est se nourrir, se développer, s'enrichir. Les mines étant, comme la terre cultivée, propriété collective de la tribu, seul le puits creusé ou la carrière ouverte appartenait en propre à l'individu ou au groupe d'individus qui y travaillait. Tout le monde partait à la récolte du minerai : les femmes et les enfants glanaient en surface la malachite, seul minerai retenu pour sa richesse et appelé « lutete ». Les hommes creusaient au pic. Certaines excavations atteignaient jusqu'à 35 mètres de profondeur mais généralement elles ne dépassaient pas 10 à 15 mètres, les galeries les plus étendues allaient jusqu'à 20 mètres.

Les opérations métallurgiques proprement dites ne commençaient que vers la mi-août, après trois mois d'extraction. La fusion se prolongeait jusqu'en octobre. Dans des hauts fourneaux volants ou permanents, confectionnés à l'aide de la terre de termitière — cette précieuse matière réfractaire si providentiellement répandue au Katanga, — alimentés en buchettes et en charbon de bois, et activés par des soufflets en peau d'antilope, les « mangeurs de cuivre » procédaient tout d'abord au grillage puis à la réduction proprement dite du minerai et enfin, dans un autre four, au raffinage du cuivre brut et à la coulée des lingots.

Les lingots de la zone ouest coulés en forme de croix de Saint-André, les « croisettes », servaient tels quels de monnaie. Les Bayeke, dans la région du centre, transformaient leur cuivre en fil, houes et



A) COULÉE D'UNE CROISSETTE PAR UN FONDEUR INDIGÈNE AU VILLAGE DE MWILU (près de Kolwezi).



B) COULÉE DES CROISSETTES DANS LA HUTTE DES « MANGEURS DE CUIVRE » A MWILU.

balles de fusils. Ce tréfilage était d'une grande ingéniosité. Il se faisait en plusieurs opérations. Un lingot de 15 cm d'abord étiré par martelage à chaud sur une enclume de pierre pouvait ensuite être tréfilé dans un filière en fer (dikombe) jusqu'à 15 m, donnant le gros fil (kiumba) dont on faisait les bracelets servant à l'échange. Mais il pouvait encore être réduit jusqu'à un fil de 2 mm (kwebele) et même de 5/10 de mm (msambe) pour la confection des fameux « mutuga », bracelets de mince fil de cuivre enroulé sur une âme de fibres souples.

Les maîtres Basanga sont les plus anciens « mangeurs de cuivre » connus. Tout comme aujourd'hui, il y eut au Katanga trois centres principaux d'exploitation, mais qui furent florissants à des époques différentes : celui du sud-est, celui du centre entre la Lufira et le Lualaba, celui de l'ouest. De nombreuses mines de l'Union Minière furent ainsi exploitées jadis par les « mangeurs de cuivre » avant d'être abandonnées par eux au début du siècle, à commencer par la célèbre mine de l'Étoile. Et là où retentissent aujourd'hui les incantations mécaniques de la puissante industrie moderne, à Kipushi, Shituru, Kambove, Kakanda, Kolwezi, Musonoi, on peut, en fermant les yeux, imaginer un instant le passé : « Les sorciers prononcent les paroles magiques. Les chants rituels s'élèvent dans la nuit mystérieuse. Les danses rythment le travail qui se déroule comme un office... ». Ici, l'on continue à « manger le cuivre », et l'invocation des ancêtres a gardé toute sa signification : « Vous nous avez devancés... »

Verviers

Fernand LEKIME

EEN MUNT, INGESTEMPELD TE IEPER, MET EEN GEKROONDE GOTISCHE Y

In het maandblad van april 1964, blz. 60-62, verscheen een lijst van munten, die te Ieper ingestempeld werden met een gekroonde gotische Y. Dit geschiedde in 1583-84 tijdens de belegering van de stad door de Spaanse troepen.

Deze lijst omvat 24 gouden en zilveren munten van verscheidene vorsten en gewesten. In een voetnota laat de schrijver, de heer Jean De Mey, opmerken dat de opsomming zeker niet volledig is en dat nog meer dergelijke instempelingen moeten bestaan.

Ziehier alvast een aanvulling :

Brabant. 1/5 filipsdaalder 1566, uit het munthuis van Antwerpen ; type van Gelder & Hoc 212-1-b, met de instempeling langs de zijde van het borstbeeld. (Eigen verzameling).

E. VANDERCAMMEN

ÉCHOS DU MONDE NUMISMATIQUE

LUXEMBOURG

A l'occasion du Tricentenaire de la Proclamation de la Sainte Vierge comme Patronne de la Ville de Luxembourg, la Caisse d'Épargne de l'État à Luxembourg a émis une médaille en or et une médaille en argent.

L'avers des médailles se présente comme suite : Reproduction de la statue de Notre-Dame de Luxembourg, entourée de l'inscription CONSOLATRIX AFFLICTORUM

Au revers : PATRONA CIVITATIS ET PATRIAE LUCEMBURGENSIS 1666-1966.

La médaille en or présente les caractéristiques de la pièce de 40 francs de l'Union Latine et est vendue au prix de 1.250 fr.

La médaille en argent a 33 millimètres de diamètre et est vendue à 150 fr.

Les médailles sont l'œuvre des artistes luxembourgeois J. et N. Lefèvre et la frappe a été exécutée par la Monnaie Royale de Belgique.

On a également frappé un nombre encore indéterminé d'essais.

L'évêché de Luxembourg a fait également frapper un certain nombre de médailles en bronze avec un diamètre supérieur à 90 millimètres.

R. P.

ERRATA

CATALOGUE DES MONNAIES ÉMISES PAR LES PROVINCES DU SUD en révolte contre leurs souverains légitimes (et monnaies de siège)

XXII (bis)

Siège d'Ypres (1582-83)

B) MONNAIES DE FABRICATION LOCALE.

71) Vingts sols 1583 :

Armes de Flandre accostées de deux groupes de trois points.
En dessous 83 et autour QVID NON COGIT. NECESSITAS. Dans l'angle supérieur la contremarque xx. S (valeur).

v. Gel. 181 ; Maill. 128/1 ; V. Loon 329/1 ;

Plomb, uniface, carré, diamètre 25 mm., poids 11,6 g.

Il existe des faux de cette pièce ne portant pas les points (RBN, 1932, p. 231 n° 2 et Maill. suppl. 74/1 ainsi que de faux exemplaires d'argent (Cabinet des Médailles à Bruxelles). et des faux d'étain avec les lettres + grandes (5,6g.).

72) 10 sols 1583 :

Lion de Flandre en plein champ accosté par la valeur (X-S).
Autour -NIL. RESTAT. RELIQUI. dans l'angle supérieur la contremarque 83 (date).

v. Gel. 184 ; Maill. 128/3.

Plomb, uniface, octogonal, diamètre 24 mm., poids : 6,4 g.

Il existe de faux exemplaires en argent (Cabinet des Médailles à Bruxelles).

A l'occasion du 125^e anniversaire de la fondation de la Société royale de Numismatique, l'Alliance Numismatique Européenne présente à son Président Monsieur le Professeur P. NASTER, l'expression de ses cordiales félicitations.

Ter gelegenheid van de 125^e verjaardag van de stichting van de Société royale de Numismatique, biedt het Europees Genootschap voor Munt- en Penningkunde zijne hartelijke gelukwensen aan de heer Professor P. NASTER, Voorzitter.

Door onze Voorzitter, de heer P. De Baeck, werd op de Plechtige Academische Zitting het volgende adres uitgesproken :

A cette occasion, notre Président Mr. Paul De Baeck a prononcé l'adresse ci-après lors de la Séance Inaugurale :

Monsieur le Représentant du Roi,

Monsieur le Président,

Les membres de l'Alliance Numismatique Européenne m'ont prié de vous présenter leurs cordiales félicitations à l'occasion du 125^e anniversaire de la Société royale de Numismatique et aussi l'expression sincère de leur admiration pour les résultats obtenus grâce à votre dévouement et à celui de ceux qui, depuis sa fondation, ont présidé à ses destinées.

Het weze mij toegelaten U te verklaren, Mijnheer de Voorzitter, dat de Leden van het Europees Genootschap voor Munt- en Penningkunde — dat zijn 15-jarig bestaan pas gevierd heeft — zich verheugen in de vaststelling dat 125 jaar nog een jeugdige ouderdom is voor een Genootschap wanneer het onder het wijs beheer staat van mensen zoals U die het beste van hun leven geschonken hebben aan de uitbreiding van een wetenschap welke ons allen nauw aan het hart ligt — de Numismatiek. AD MULTOS ANNOS!

Je recherche : ISRAEL 5 £ 1963. Independence day (L.35).
faire offre à G. WANDEWEGHE. 163, rue Alfred Henno à Mouscron.

RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU 18-12-65

Présents : M. M. Ausselet, Colaert, De Baeck, Dewit, Herssens, le-Maire, Magain, Michaux, Nuijttens, Vandermeer (Brugge).

Excusé : M. De Mey.

Monsieur De Baeck ouvre la séance à 15 h. précises. Il fait aussitôt remarquer que chacun des membres du conseil a le droit de faire

son exposé en sa langue maternelle, afin de respecter au mieux la liberté d'expression.

Le procès-verbal de la réunion du 3 octobre 1965 est approuvé.

M. Ausselet nous assure de l'organisation d'une exposition numismatique lors de l'A. G. 1966 à Charleroi. Après suggestions de plusieurs dates celle du 9 octobre est maintenue.

Pour la frappe d'une médaille commémorative, il est suggéré le 1/2 ducaton 1666, uniface. Mr Colaert se chargerait de demander les renseignements nécessaires à la Monnaie de Bruxelles.

On notifie la démission de Mr Gyselinck au service FDC-Belgique. Afin de réorganiser ce service et avec la collaboration de M. Mestdagh de Bruxelles on pourrait insérer au bulletin, une fois par an, la liste des pièces émises, demander les inscriptions, et faire l'envoi par le canal du secrétariat.

Monsieur Negleman, de Charleroi, voudra bien se charger du service FDC international.

A titre provisoire on décide d'écarter de nos réunions toute personne, non en règle de carte de membre.

Le conseil, à l'unanimité, marque son accord pour les modifications aux statuts, — ainsi qu'à l'attribution au bibliothécaire, d'une provision pour l'achat d'ouvrages de base, nécessaires.

Le président donne lecture d'un texte qu'il propose d'insérer au bulletin, avec pour objet l'esprit grandissant de lucre.

Expédition du bulletin : Il est proposé de demander aux dirigeants de sections d'envoyer au secrétariat, en double exemplaire, la liste nominative de leurs membres. Les bulletins seraient envoyés à la section avec un surplus de 5 exemplaires pour les nouvelles inscriptions.

Échanges organisés : Est proposée et acceptée la formule suivante : fixer un prix minimum de départ et puis les enchères ; sinon retirer la pièce.

Médailles de l'Alliance : 20 exemplaires sont encore disponibles. Les sections peuvent les obtenir à 175 F avec bénéfice de 25 F pour leur trésorerie autonome.

En remplacement de M Pittoors on sollicitera M Vandermeer, J. d'Anvers, comme rédacteur de la partie flamande du bulletin.

La séance est levée à 17 h.

Le président,
DE BAECK, P.

Le secrétaire,
DEWIT, P.

VERGADERING VAN DE BEHEERRAAD VAN 18-12-65

Aanwezig : H. H. Ausselet, Colaert, De Baeck, Dewit, Herssens, Le Maire, Magain, Michaux, Nuijttens, Vandermeer (Brugge).

Verontschuldigd : M. De Mey.

M. De Baeck opent de vergadering om 15 u. stipt. Hij laat onmiddellijk opmerken dat elk lid van de beheerraad het recht heeft het woord te voeren in zijn moedertaal, dit teneinde het best de vrijheid van taal te eerbiedigen.

Het verslag van de vergadering van 3 oktober 1965 wordt aangenomen.

M. Ausselet verzkert ons de inrichting van een numismatische tentoonstelling ter gelegenheid van de A. V. 1966 te Charleroi. Na suggestie van verscheidene data wordt deze van 2 oktober weerhouden.

Voor het slaan van een herinneringsmedaille wordt de 1/2 dukaat 1666, éénzijdig voorgesteld. M. Colaert zou zich gelasten de nodige inlichtingen te vragen op de Munt te Brussel.

Men meldt het ontslag van M. Gyselinck van de dienst FDC-België. Teneinde deze dienst weder in te richten, en met medewerking van de Heer Mestdagh van Brussel, kan men in het maandblad, eens per jaar, de lijst der verschenen stukken inlassen, de inschrijvingen vragen en, langs het sekretariaat om, de verzending doen.

M. Negleman, van Charleroi, zal zich gelasten met de FDC-dienst - internationaal.

Ten voorlopigen titel wordt besloten, elkeen, niet in regel met de lidkaart, uit onze vergaderingen te weren.

De raad geeft, bij éénparigheid, zijn goedkeuring aan de statuutwijzigingen, evenals de toezegging van een toelage aan de bibliotekaris dit voor aankoop van de nodige basiswerken.

De Voorzitter geeft lezing van een tekst welke hij voorstelt te laten verschijnen in het maandblad. Deze handelt vooral over de groeiende geest van woeker.

Verzending maandblad : er wordt voorgesteld aan de leiders van de afdelingen te vragen hun nominatieve ledenlijst in dubbel exemplaar aan het sekretariaat over te maken. De maandbladen zouden aan de afdelingen gezonden worden met een overschot van 5 exemplaren, bestemd voor de nieuwe aansluitingen.

Georganiseerde ruil : volgende werkwijze werd voorgesteld en aangenomen : een minimum prijs vaststellen waarop opbod ; zoniet de munt intrekken.

Médailles van het Genootschap : 20 exemplaren zijn nog verkrijgbaar. De afdelingen kunnen deze verkrijgen aan 175 F met een winst van 25 F voor hun autonome kas.

Ter vervanging van de H. Pittoors zal de H. Vandermeer, J. uit Antwerpen gesolliciteerd worden als opsteller van het Vlaams-talig gedeelte van het maandblad.

De vergadering werd geheven om 17 u.

De Voorzitter,
DE BAECK, P.

De Sekretaris,
DEWIT, P.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

L'Assemblée Générale de l'Alliance Numismatique Européenne se tiendra à Charleroi le 9 octobre 1965.

La réunion commencera vers 10 heures. Son programme sera présenté dans le bulletin qui paraîtra au cours du mois de septembre et tous détails sur l'organisation et le lieu exact de l'assemblée y seront précisés. L'ordre du jour de la séance administrative comprendra les points suivants :

Allocution du Président de l'Alliance
Rapport du secrétaire
Rapport du trésorier
Rapport du bibliothécaire
Modifications des statuts.

Les modifications suivantes seront proposées :

1. Article IX des statuts : remplacer le mot « délibérative » par « consultative ».
2. Article XII : remplacer le texte actuel par :
« L'assemblée générale ne peut prendre de décision comportant la modification des statuts, la dissolution volontaire de l'association ou l'exclusion d'un membre que si l'objet figure de manière précise à l'ordre du jour et que si la décision est votée par au moins les deux tiers des voix valablement exprimées ».
3. Article XIV, remplacer le texte actuel par :
« L'association est administrée par un conseil d'administration. Les présidents des sections locales reconnues par l'assemblée générale sont de plein droit membres du conseil d'administration. En cas d'empêchement, ils peuvent mandater par écrit un membre de leur section locale pour prendre part à une réunion du conseil d'administration.
Celui-ci comprend en outre au moins quatre membres supplémentaires élus par l'assemblée générale. En cas de vacance d'un poste d'administrateur élu par l'assemblée, le conseil peut pourvoir à son remplacement jusqu'à la plus prochaine assemblée générale. Les mandats des administrateurs élus par l'assemblée sont conférés pour deux ans et sont renouvelables.
Les fonctions de membre du conseil d'administration sont gratuites ».
4. Article XV, remplacer le texte actuel par :
« Le conseil d'administration choisit parmi ses membres un président, un ou plusieurs vice-présidents, un secrétaire général et, éventuellement, un trésorier, un secrétaire général adjoint, un bibliothécaire et un rédacteur du bulletin.
Il peut confier certaines tâches à des membres faisant ou non partie du conseil d'administration.
Il peut désigner en son sein un conseil de direction et déterminer les pouvoirs qu'il lui délègue ».
5. Article XVI, compléter par : « Il fixe les conditions d'affiliation de cercles étrangers ».

LE PRÉSIDENT

ALGEMENE JAARVERGADERING

De algemene jaarvergadering van het Europees Genootschap voor Munt- en Penningkunde zal doorgaan te Charleroi op 9 oktober 1965.

De vergadering zal aanvangen omstreeks 10 u. Het programma, met inlichtingen over organisatie en plaats van de vergadering, zal verschijnen in het maandblad van September. De dagorde van het administratief gedeelte zal de volgende punten omvatten :

Rede door de Voorzitter van het Genootschap

Verslag van de secretaris
Verslag van de schatbewaarder
Verslag van de bibliothecaris
Wijzigingen aan de statuten.

De volgende wijzigingen zullen voorgesteld worden :

1. Artikel IX : het woord « beraadslagende » vervangen door « raadplegende ».
2. Artikel XII : de huidige tekst vervangen door :
« De algemene vergadering kan geen beslissing treffen met betrekking tot de wijziging van de statuten, de vrijwillige ontbinding van de vereniging of de uitsluiting van een lid, dan wanneer dit onderwerp op duidelijke manier op de dagorde voorkomt en alleenlijk dan wanneer de beslissing gestemd werd door ten minste twee derden van de geldig uitgebrachte stemmen ».
3. Artikel XIV : de huidige tekst vervangen door :
« De vereniging wordt beheerd door een beheerraad. De voorzitters van de lokale afdelingen, erkend door de alg. verg. ; zijn met vol recht leden van de beheerraad. In geval van beletsel mogen zij hun volmachten schriftelijk overdragen aan een lid van hun afdeling om deel te nemen aan een vergadering van de beheerraad.
Deze omvat daarbij minstens vier aanvullende leden gekozen door de alg. verg. Wanneer een mandaat van beheerder, gekozen door de alg. verg., vrijkomt, mag de raad in zijn vervanging voorzien tot de eerstvolgende alg. verg.
De mandaten van beheerder, gekozen door de alg. verg., worden toegekend voor twee jaar en zijn hernieuwbaar.
De functie van lid van de beheerraad wordt niet vergoed ».
4. Artikel XV : de huidige tekst vervangen door :
« De beheerraad kiest tussen zijn leden een voorzitter, één of meerdere ondervoorzitters, een algemeen secretaris en eventueel een schatbewaarder, een adjunct-secretaris, een bibliothecaris en een opsteller van het maandblad.
Hij mag zekere opdrachten toevertrouwen aan leden welke al- dan niet-deel uitmaken van de beheerraad.
Hij mag in zijn schoot een bestuursraad oprichten en bepalen welke machten hij hieraan overmaakt ».
5. Artikel XVI : aanvullen met :
« Hij bepaalt de voorwaarden tot aansluiting van vreemde kringen ».

DE VOORSITTER

MEDAILLES DU TRICENTENAIRE DE CHARLEROI

— Les médailles d'argent (300 ex.) au prix de 230 frs et les médailles d'or à 2.800 frs sont à commander par souscription chez Monsieur Charles COUTREZ 30, rue Huart Chapel à Charleroi.

Des détails complémentaires dans notre prochain numéro.

RUILBEURS — BOURSE D'ÉCHANGE

De afdeling « Numismatica Leuven » zal op Zondag 11 september 1966, van 10 tot 17 u. een numismatische dag inrichten in café des sports, Martelaren plein te Leuven (legenover het station).

Het verhuren der tafels gebeurt onder de gewone voorwaarden op de dag zelf.

**Voor briefwisseling : J. PEETERS, Gemeentestraat 170
KESSEL-LO**

La section louvaniste de l'A.N.E. tiendra le dimanche 11 septembre de 10 à 17 h. une bourse d'échange. Le local est le **café des sports**, Martelarenplein à Louvain (face à la gare). La location des tables, aux conditions habituellement en usage, se fera sur place.

**Correspondance J. PEETERS, Gemeentestraat, 170
KESSEL-LO**

Nous avons le pénible devoir d'informer nos membres du décès de Monsieur **Henri Biatour**, secrétaire et ancien Président de la Section de Liège.

Monsieur **BIATOUR** fut un des membres fondateurs du Cercle Numismatique de Liège et tous ceux qui l'ont connu savent son activité débordante et son enthousiasme pour tout ce qui touchait la Numismatique.

A sa famille,

A Monsieur le Président de la Section de Liège,
aux membres de la Section
nous présentons nos condoléances émuës.